



D N I F O T O G R A F I E V L E V I C I A C H 2 0 1 5

Dni fotografie v Leviciach 2015

8. ročník medzinárodného fotografického festivalu

15.5. – 7.6.2015

15.5.2015

Synagóga v Leviciach

16.30 Slávnostné otvorenie podujatia

Silvia Saparová a študenti

Trvanie výstavy do 5.6.2015

17.30 Tekovské múzeum

Anne Lefebvre FR - Nécseyho galéria

Anton Sládek SR - Kapitánska budova

Haris László MR – Dobóovský kaštieľ

Ferencz Dániel MR – Dobóovský kaštieľ

Trvanie výstav do 7.6.2015

19.00 **Sonia Szelag, Piotr Zatorski** PL - Dom Matice slovenskej

Trvanie výstavy do 7.6.2015

16.5.2015

14.00 **Michal Fulier** Súď ma a skúšaj - výstavná sála CK Junior

výstava spojená s projekciou dokumentárneho filmu Ivy Kúšikovej

16.00 **ArtKorzo** Nové Zámky – kaviareň Na korze

Trvanie výstav do 7.6.2015

20.5.2015

19.00 **vlna vs. breh** - dokumentárny film **Martina Štrbu** o výnimočnej generácii slovenských fotografov - Kino Junior

23.5.2015

10.00 **Fotomaratón pre teenagerov** – registrácia účastníkov, vyhlásenie témy - MC Kontakt

16.00 **Ateliér fantázie**, Bratislava – Galéria v byte, Námestie hrdinov č. 13, 1. poschodie

17.00 **Sebastián Pavlis, Bibiana Hudáková** - kaviareň Na kus reči

Trvanie výstav do 7.6.2015

18.00 **Výhodnotenie fotomaratónu** - MC Kontakt

27.5.2015

19.00 **Hľadanie Vivian Maier** - predstavenie filmového klubu Otáznik /film úzko spätý s fotografiou/ - Kino Junior

www.roslevice.sk

www.ozfotogravity.blogspot.com

Levice Photography Days 2015

8th Annual International Festival of Photography

May 15 – June 7, 2015

2015/05/15

Synagogue in Levice

4.30 PM Opening ceremony

Silvia Sapařová and students

Closing date: June 5, 2015

5.30 PM Tekovian Museum

Anne Lefebvre FR - Nécsey Gallery

Anton Sládek SK - Captain's building

Haris László HU - Dobó Mansion

Ferencz Dániel HU - Dobó Mansion

Closing date: June 7, 2015

7.00 PM **Sonia Szelag, Piotr Zatorski PL** - House of Matica slovenská

Closing date: June 7, 2015

2015/05/16

2.00 PM **Michal Fulier** Judge me and Prove me - Exhibition hall of Junior cinema

The exhibition is accompanied by a documentary film of **Iva Kúšiková**

4.00 PM **ArtKorzo**, Nové Zámky - Na korze café

Closing date: June 7, 2015

2015/05/20

7.00 PM **wave vs. shore** - a documentary film of **Martin Štrba** about an extraordinary generation of Slovak photographers - Junior cinema

2015/05/23

10.00 AM **Photomathon for teenagers** - registration of participants, announcement of the theme - MC Kontakt

4.00 PM **Ateliér fantázie**, Bratislava - Gallery in an apartment, Námestie hrdinov 13, 1st floor

5.00 PM **Sebastián Pavlis, Bibiana Hudáková** - Na kus reči café

Closing date: June 7, 2015

6.00 PM **Photomathon** - announcing results - MC Kontakt

2015/05/27

7.00 PM **Finding Vivian Maier** - introducing Otáznik film club /film related to photography/ - Junior Cinema

www.roslevice.sk

www.ozfotogravity.blogspot.com

Milí hostia,

už desiatikrát prežívame oslavu fotografie v našom meste. Príprava tohto podujatia je poznačená množstvom práce, ale aj radosti a očakávania. Mojou úlohou je zorganizovať podujatie, na ktorom si každý nájde kúsok radosti a tvorivej inšpirácie, alebo aj postarať sa o príjemný umelecký zážitok. Dostávame mnohé, veľmi pozitívne ohlasy na naše podujatie z celého Slovenska a je našou povinnosťou akceptovať tento rastúci záujem o vystavovanie.

Okrem množstva výstav, ktoré už sú opísané v príhovore vedľa, chcela by som upriamiť pozornosť aj na nie menej dôležité, tzv. sprievodné podujatia. Tento rok sme rozšírili ponuku filmovej oblasti v spolupráci s filmovým klubom Otáznik (film Hľadanie Vivian Maier). Podarilo sa nám dostať do Levíc kúsok východu Slovenska vo forme výstavy a zároveň podarilo sa nám spojiť médium fotografie a filmu v projekte Michala Fuliera o málo poznanom utrpení rádových sestier v 50. rokoch minulého storočia.

Je pre nás česť predstaviť nášho rodáka Martina Štrbu a jeho aktuálny film vlna vs. breh. Snímka sa zameriava na skupinu fotografov, ktorá je známa tým, že do umeleckej fotografie vnesla energiu, hravosť a nespútanú imagináciu.

Aby sme zapojili do nášho podujatia aj mladšiu generáciu, rozhodli sme sa pripraviť Fotomaraton pre teenagerov, ktorých najlepšie práce odmeníme.

Zadostúčením pre nás bude Vaša účasť a záujem. Veď robíme to hlavne pre Vás.

Alžbeta Sádovská

riaditeľka Regionálneho osvetového strediska v Leviciach

Dear Guests!

For the tenth time we celebrate photography in our city. The preparation of this event is marked by lots of work but also joy and expectation. My task is to organize an event in which everyone will find a bit of joy and creative inspiration or even a pleasant artistic experience. We have received very positive feedback on this event from all over Slovakia. It is our duty to accept the growing interest in exhibiting.

In addition to many exhibitions that have already been described in the article beside mine, I would like to draw attention to accompanying events of the same importance. This year we have extended our film offer in cooperation with Otáznik film club (film Finding Vivian Maier). We managed to get a bit of East Slovakia to Levicethrough exhibitions. Also, we managed to combine the medium of photography and film in the project of Michael Fulier which deals with the little known suffering of nuns in the 1950s.

We have an honor to introduce our native, Martin Štrba (only a few know he is from Levice) and his current film Wave vs. Shore. The movie focuses on a group of photographers known for bringing energy, playfulness and unchained imagination into artistic photography.

To engage the younger generation in our events, we decided to prepare Photomathon for teenagers and reward the best works.

Your participation and interest will be our satisfaction. After all, we do it especially for you.

Alžbeta Sádovská

Director of the Regional Cultural Centre in Levice

Vážení priatelia fotografického umenia,

v čase, keď dostanete tento katalóg, v našom meste sa rozprúdi séria výstav a podujatí na oslavu fotografie, média, ktoré je síce mladé, ale mnohohárne a dynamické. Pozvali sme dvadsiatku fotografov, aby v Leviciach predstavili svoje diela a osobne nás poctili svojou prítomnosťou na slávnostnom otvorení. Ťažiskom podujatia je piatok 15. mája, kedy sa predstavia najvýznamnejší hostia – umelci. Už tradične dávame veľký priestor VŠVU v Bratislave (Odboru fotografie a nových médií), ktorá je najvýznamnejšia alma mater nášho vysokého fotografického školstva. Predstaví sa Silvia Saparová, vedúca katedry fotografie so svojimi študentmi, v priestoroch synagógy. Na základe priateľských vzťahov z maďarskými fotografmi (A. Balla a Jenó Detvai) sa nám podarilo pozvať mladú francúzsku fotografku Anne Lefebvre, ktorej diela môžete vidieť v Nécseyho galérii. V Dobóovskom kaštieli Tekovského múzea sa predstaví renomovaný fotograf - umelec Haris Lszló, člen maďarskej akadémie umenia a Ferenc Dániel, jeho mladší kolega bude vystavovať vo vedľajšej miestnosti. V Kapitánskej budove sa predstaví bratislavský fotograf Anton Sládek, ktorého fotografie viacerí z vás určite poznajú. Z Poľska sme pozvali dvojicu dobrých známych z nášho minuloročného letného fotografického workshopu - Sonia Szlag, Piotr Zatorski, ktorých fotografie budú vystavené v Dome Matice slovenskej. Okrem spomínaných profesionálov, už tradične dávame priestor aj amatérskej tvorbe, ktorú bude tentoraz reprezentovať fotografické zoskupenie ArtKorzo z Nových Zámkov. Dokument hlbokého razenia tohto roku predstaví výstava Michala Fuliera so sprievodným premietaním filmu. Verím, že každého návštevníka z tejto pestrej palety niekto osloví - a vtedy už sa už tento festival stal zmysluplným. Teším sa s vami na všetky výstavy, ale aj na sprievodné podujatia.

Gabriel Kosmály, umelecký vedúci o.z. Fotogravity

Dear friends of photography,

at the time when you receive this magazine a series of exhibitions and events celebrating photography, will be taking place in our city. Even though photography is a young medium, it is diverse and dynamic. We have invited twenty photographers to present their work and personally honor us with their presence at the opening ceremony in Levice. Friday, May 15, is the most important day of the whole event. On that day the most important guests – the artists, will be introduced.

Traditionally, we let the Academy of Fine Arts in Bratislava (Department of Photography and New Media) to present their work as it is the most important alma mater of university education in photography. We will introduce Silvia Saparová, the head of the Department of Photography, with her students in the synagogue. Because of our friends, Hungarian photographers (A. Balla and Jenó Detvai), we managed to invite young French photographer Anne Lefebvre, whose work can be seen in Nécsey Gallery. In Dobó Mansion of Tekovian Museum a reputable photographer Haris Laszlo, a member of the Hungarian Academy of Arts, will exhibit his work. Dániel Ferencz, his younger brother, will be exhibiting next-door. The Captain building will feature Anton Sládek, a photographer from Bratislava, whose photographs are well-known to many of you. From Poland, we invited our old acquaintances from the last summer photo workshop - Sonia Szlag and Piotr Zatorski. Their photographs will be exhibited in House of Matica slovenská. Besides these professionals, amateur artists will be given chance to present their work, too. They will be represented by photographic group ArtKorzo from Nové Zámky.

This year, the work of Michal Fulier will present a deep testimony accompanied by a film screening. I earnestly wish that every visitor will find their own "cup of tea" in this varied palette of artists. If this is the case, then the festival was worth it. I look forward to all the exhibitions as well as the accompanying events with you.

Gabriel Kosmály,

Artistic Director of Civil Association Fotogravity

Silvia Saparová a študenti

Silvia Saparová (1975) sa narodila v Bratislave, pracovne pôsobí v Bratislave a žije v Rakúsku. V roku 2000 ukončila magisterské štúdium na Katedre fotografie a nových médií, Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (ateliér prof. Miloty Havránkovej) a v roku 2006 absolvovala doktorandské štúdium na VŠVU. V roku 2000 získala cenu Grand Prix Volksbank Slovakia. Zúčastnila sa štipendijného pobytu na univerzite v Sunderlande, v Anglicku v roku 2004. Od roku 2007 vedie Ateliér o fotografii na Katedre fotografie a nových médií, VŠVU v Bratislave. V roku 2014 získala umelcko – pedagogický titul docent. Venuje sa vlastnej umeleckej tvorbe a okrem pedagogickej činnosti realizuje rôzne kurátorské a grantové projekty.

Silvia Saparová prezentovala svoje práce na mnohých samostatných výstavách doma a v zahraničí.

Ateliér o fotografii Silvie Saparovej - výstava prezentuje výber aktuálnych prác a individuálnych projektov študentov Ateliéru o fotografii na Katedre fotografie a nových médií, VŠVU, v Bratislave.

Silvia Saparová and students

Silvia Saparová (1975) was born in Bratislava. She lives in Austria and works in Bratislava. In 2000 she earned her master's degree at the Department of Photography and New Media at the Academy of Fine Arts and Design (AFAD) in Bratislava (the studio of prof. Milota Havránková) and in 2006 she earned a postgradual degree at AFAD. In 2000 she was awarded the Grand Prix Volksbank Slovakia Award. In 2004 she participated in the university internship program in Sunderland, UK. Since 2007, she has been the head of the Studio about Photography at the the Department of Photography and New Media, AFAD. In 2014 she acquired an academic degree – Associate Professor. Besides lecturing she works on her own art work, pursues various curatorial projects and grants.

Silvia Saparová has presented her works at many solo exhibitions in Slovakia and abroad.

Studio about Photography of Silvia Saparová - The exhibition presents a selection of current works and individual projects of Studio about Photography students at the Department of Photography and New media of the Academy of Fine Arts and Design in Bratislava.

Vystavujúci študenti: Zuzana Pustaiová, Terézia Kopecká, Jakub Šipoš, Michal Huštaty, Iva Durkáčová, Ľuboš Kotlár, Ján Skaličan, Simona Donovalová, Ján Mýttny, Silvia Girmalová, Lucia Sivčáková, Michaela Koleková



Student authors: Zuzana Pustaiová, Terézia Kopecká, Jakub Šipoš, Michal Huštaty, Iva Durkáčová, Ľuboš Kotlár, Ján Skaličan, Simona Donovalová, Ján Mýttny, Silvia Girmalová, Lucia Sivčáková, Michaela Koleková



Anne Lefebvre /FR

vyštudovala malbu na Beaux Art de Paris, v Paríži. V súčasnosti vyučuje deti keramiku a fotografovanie. Jej práce boli vystavené po celej Európe (1997-2014), v Spojených štátoch amerických (2010-2014) a tiež v Paraguaji (2014). Vydavateľstvo La lettre volée (Belgicko) vydalo jej „Billankoursk“ a vydavateľstvo Higgins dve portfóliá „Vrouw“ a „Le bruit du Rasoir“. Stále kolektívne príspevky „Le mur“ sú umiestnené v nadácii Antoine de Galbert a „vrai ou faux“ vo Fotohof a Royal Book Lodge.

Anne Lefebvre /FR

In 1988 Anne Lefebvre graduated in painting at the Beaux Art de Paris, in Paris. At the moment she is teaching children Ceramics and Photography. Her works have been displayed through Europe (1997-2014) in the United States of America (2010-2014) and also in Paraguay (2014). The Editions of La lettre volée (Belgium) dedicated her „Billankoursk“ and the Editions Higgins produced 2 photocases „Vrouw“ and „Le bruit du rasoir“. Lasted collective contributions „Le mur“ foundation Antoine de Galbert and „vrai ou faux“ by Fotohof and Royal Book Lodge.

Haris László /MR



„Pravou cestou umelca je istotne hľadanie pravej cesty,“ povedal umelecký fotograf László Haris v rozhovore so Sándorom Bacskaim. Hoci bol rozhovor uverejnený v časopise Fotóművészet (Umenie fotografie) pred jedenástimi rokmi, je isté, že už desiatky rokov predtým, na začiatku svojej kariéry mal László Haris na hľadanie cesty a príkladné umelecké spôsoby rovnaký pohľad. Držiteľ ceny Rudolfa Balogha a jeden z najznámejších predstaviteľov súčasného maďarského umenia, vždy vyhľadával nové a vzrušujúce veci a búral hranice. Nie je preto náhoda, že jeho meno má cveng vo výtvarnom umení rovnako, ako v tom fotografickom. V skutočnosti bol už desaťročia známejším vo výtvarnom umení, čo naznačuje aj nadpis rozhovoru („Vo výtvarnom umení som sa kedysi cítil ako doma“).
Úryvok P. Szabó Ernő: Haris László, vydal Hungart 2013

Haris László sa narodil 9. februára 1943, v Budapešti.
Je členom Maďarskej akadémie umení a výboru Združenia maďarských fotografov.



Haris László /MR

‘Most certainly the right path for an artist is seeking the right path,’ said photographic artist László Haris eleven years ago in an interview with Sándor Bacskai published in the journal Fotóművészet (Photographic Art), but doubtless he had the same views about path-seeking and exemplary artistic behavior decades before, at the start of his career. A Balogh Rudolf Award-winning artist and one of the best-known representatives of contemporary Hungarian art, Haris has always been one seeking new and exciting things and removing the boundaries between borderlands. It is no accident that his name rings bells in fine art as it does in photographic art, and in fact for decades he was better known in the fine arts, as suggested by the title of the interview (‘I used to feel at home in fine arts’).

Extraction P. Szabó Ernő: Haris László, published by Hungart 2013

Haris László was born on 9 February 1943, in Budapest.

Regular member of Hungarian Academy of Arts.

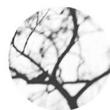
Member of the Board of Association of Hungarian Photographers.

Anton Sládek /SR

Narodil sa v roku 1956 v Bratislave. V rokoch 1971 - 1975 navštevoval Strednú školu umeleckého priemyslu v Bratislave. V období rokov 1977 - 1982 študoval na Filmovej a televíznej fakulte AMU v Prahe, odbor Umelecká fotografia. Po absolvovaní pražskej FAMU bol zamestnaný v Slovenskom národnom divadle v Bratislave, neskôr v redakcii časopisu Mladé rozlety a od polovice 80. rokov je fotografom v slobodnom povolaní. Fotografoval aj pre operu SND a iné divadlá. V roku 1996 získal 1. cenu Czech Press Photo za divadelné fotografie. S redakciou časopisu DORKA, pre ktorú fotografoval bytové doplnky, spolupracoval vyše 20 rokov. Okrem toho vytváral fotografické obálky na knihy (Slovenský spisovateľ) a gramoplatne (Opus).

V rámci voľnej tvorby dlhodobo pracuje na téme miznúcej a novo vznikajúcej Bratislavy, hier svetla a tieňa a čiernobielych portrétov. Od roku 2001 sa zaoberá fotografovaním industriálnych pamiatok Bratislavy a Slovenska. Za fotografiu Poštové schránky bol v roku 2012 odbornou porotou nominovaný na cenu umeleckého spolku vo Wesselingu (Nemecko), v súťaži Bod bez návratu - Punkt ohne Wiederkehr.

Doteraz vydal päť knížiek fotografií: Bratislava, moja láska, 1999, Svetlo a tieň, 2000, Obrázky z Bratislavy, 2000, Prvých 50 krokov (s Františkom Gyárfášom), 2002, Po schodoch z vody (s Ivetou Ondrejkovou), 2011



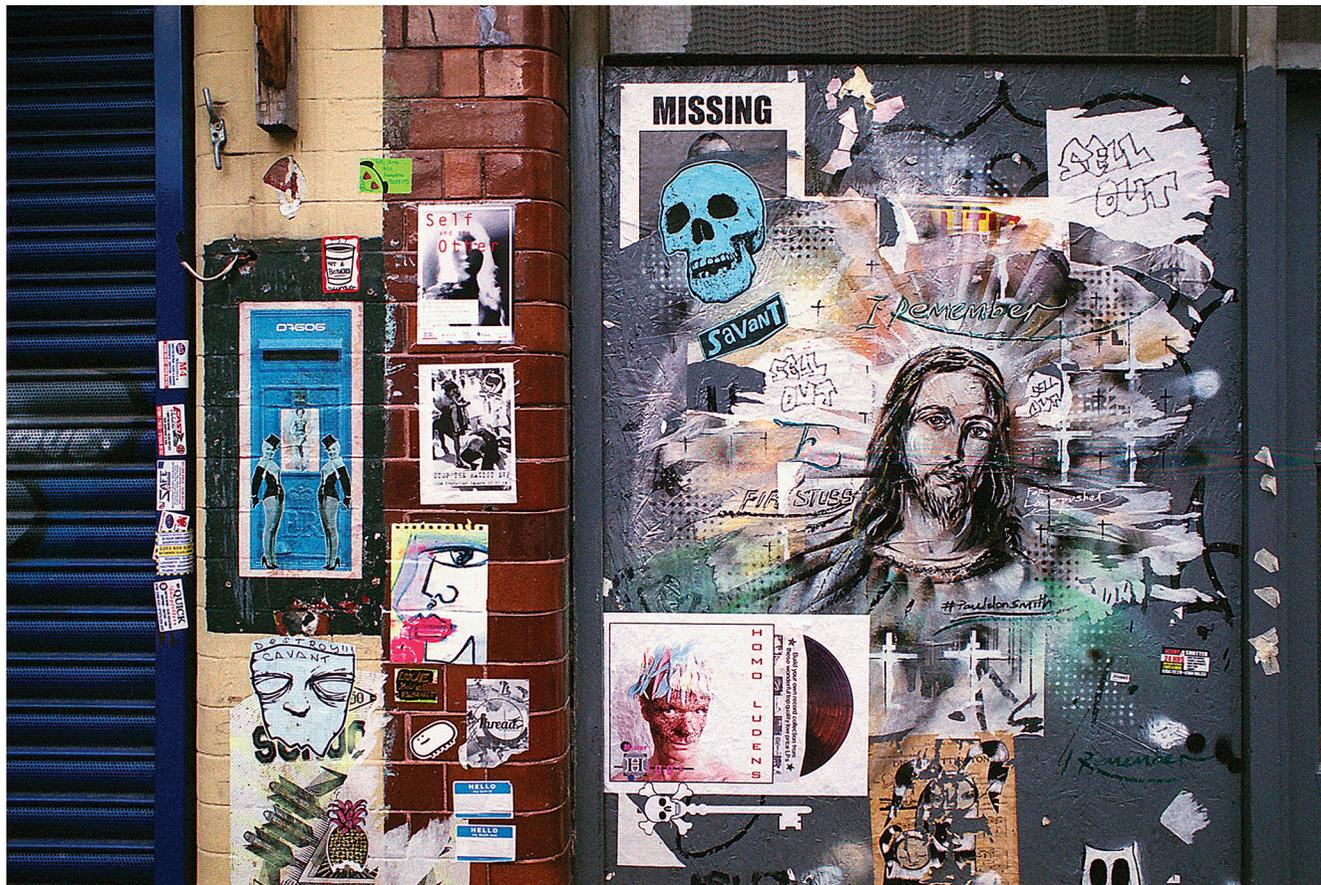
Anton Sládek /SR

He was born in 1956 in Bratislava. In years 1971-1975 he attended the Secondary School of Industrial Art in Bratislava. In 1977-1982 he studied Fine-art Photography at the Faculty of Film and Television, Academy of Performing Arts in Prague. After graduation at Film and TV School of Academy of Performing Arts in Prague he started to work in Slovak National Theatre (SNT) in Bratislava. Later on, he worked for the magazine Mladé rozlety and since 1980s he has been a freelance photographer. He has shot photos for the Opera of SNT and other theatres. In 1996, he was awarded the 1st place at Czech Press Photo for his theatre photographs. He has cooperated with the editorial office of DORKA magazine for more than 20 years taking photographs of furnishing. In addition, he was creating photocovers for books (Slovenský spisovateľ) and records (Opus). As a part of his freelance work, he has been taking photos on the topic of disappearing and arising Bratislava, play of light and shade and black and white portraits. Since 2001, he has been taking photos of industrial sights in Bratislava and Slovakia. In 2012, a committee of the Punkt ohne Wiederkehr competition nominated him for the award of the Art Society in Wesseling (Germany).

He has published five photobooks:

Bratislava, moja láska, 1999 (Bratislava, my love), Svetlo a tieň, 2000 (Light and shade), Obrázky z Bratislavy, 2000 (The pictures of Bratislava), Prvých 50 krokov (s Františkom Gyárfášom), 2002 (50 steps with František Gyárfáš), Po schodoch z vody (s Ivetou Ondrejkovou), 2011 (Walking the stairs of water with Iveta Ondrejková)





Ferencz Daniel /MR

Svoju kariéru som začal ako umelec - samouk: vytváranie obrazov je moju vášňou od detstva. Narodil som sa v roku 1987 v mestečku Veszprém. Inšpirujúca energia Balatonu je veľmi silne prítomná v mojich prvých snímkach. Neskôr som sa presťahoval do Budapešti, kde som študoval výtvarné a filmové umenie v Novus Art Schools. Študoval som design pod vedením György Olajosa a László Pirka.

Popri organizovaní a zúčastňovaní sa na individuálnych a kolektívnych podujatiach som zistil, že je dôležité venovať pozornosť a pomáhať mojim rovesníkom. Chcel by som ešte viac oboznamovať ľudí so zvyšujúcimi sa vplyvmi umenia a preto často maľujem obrazy na steny v komunitných priestoroch. V súčasnosti sa väčšinou zaoberám výtvarným umením, ale občas pracujem na objednávku ako úžitkový umelec. Myslím si, že moje úspechy dosahujem kvôli môjmu postoju, vytrvalosti a mojim priateľom, ktorí vždy stáli pri mne.

Daniel Ferencz /MR

I started my career as a self-taught artist: creating images is my childhood passion. I was born in 1987 in Veszprém, and the inspiring power of the Balaton highlands is very strongly present in my earliest pictures. I moved to Budapest in my teenage years in order to train myself further and I studied drawing and film arts at Novus Art Schools. I studied design under György Olajos and László Pirk.

Next to organizing and taking part in individual and collective events, I find it important to pay attention to and help my peers. I would like to acquaint more and more people with the enhancing impacts of art, therefore I often paint pictures on the walls of community spaces so that next to their decorative function they would also make the mood of those resting beneath them better. At the moment I mostly deal with fine arts, but occasionally I also work for order as applied artist. I think my achievements are due to my attitude, my perseverance and my friends, who always stood by me.





Sonia Szelaĝ, Piotr Zatorski /PL

Sonia Szelaĝ Fotografka štvrtej generácie, s diplomom získaným v roku 2001, predstavuje širokú škálu techník používaných k vytváraniu obrazu a jeho použitia v súčasnej fotografii. Od roku 2001 pracuje ako fotografka a laborantka v tmavej komore. V roku 2012 nastúpila do Slezského múzea v Katoviciach ako fotografka zaoberajúca sa digitalizáciou, novinárskou fotografiou a publikovaním. Je spoluzakladateľkou "Foto Grupa Koń Trojański" (skupina fotografův, ktorí sa venujú rôznym fotografickým procesom a postupom) a od roku 2007 je členkou "Stowarzyszenie Wspierania Działań Twórczych VIA ARTE" (skupina zanietenocův zaoberajúcich sa rozličnými tvorivými činnosťami).

Piotr Zatorski Obrázky nejstej reality. Ako zdôraznil Platón: "Je potrebné, aby sa celá duša odvrátila od sveta javov, ktoré vznikajú a zanikajú a sústredila sa na to, čo je skutočne stále a nemenné". Výstava je reflexiou, fotografickou výpoveďou na túto tému. Zaujímam sa o zahmlievanie toho, čo je skutočné, pravdivé a nemenné tým, čo je relatívne, povrchné a iluzórne. Tento zdanlivo náhodný súbor fotografií, môže napríklad vyvolať zamyslenie o hypotetickom rozdieli medzi tieňom živého a mŕtveho hmyzu. Je vyblednutá a nečitateľná tvár na starej fotografii z náhrobného kameňa menej pravdivá, ako keby bola kompletne čitateľná? Plynutie času je možné vidieť aj na maske, ktorá schne, rýchlo meniac svoju farbu a štruktúru. Platón ukazuje, ako vyzerá pozícia človeka, ktorý existuje vo svete ilúzií, vedie plytký život bez cieľ, ideálov a túžby, že poznanie je čistá fantázia.



Sonia Szelaĝ, Piotr Zatorski /PL

Sonia Szelaĝ Fourth generation photographer with professional technical degree obtained in 2001. She presents a wide range of various photographic processing techniques and its application in contemporary photography. Since 2001, she has worked as a photo-lab technician and photographer. In 2012, she joined the Silesian Museum in Katowice, Poland as a photographer managing collections digitization, photojournalism and publishing photography. She is a co-founder of "Foto Grupa Koń Trojański" (Polish association dealing with various photographic processes and methods) and since 2007 she is a member of "Stowarzyszenie Wspierania Działań Twórczych VIA ARTE" (Polish group of passionate photographers working for different establishments).

Piotr Zatorski Pictures of uncertain reality. As Plato emphasized: "We must turn away the soul from the world of phenomena which appear and disappear and head for a real, constant and unchanging being". The exhibition is a reflexion, expression through pictures of a theme. I'm interested in obliterating of what is real, true, permanent and unchangeable with what is relative, superficial and illusory. This seeming and casual range of photos leads to reflect on hypothetical difference between the shadow of a dead insect and a living one. Is not a faded-color and indistinct face from an old gravestone picture truer than a entire picture? Running out of time can even be seen through a mask which dries quickly without changing its color and texture and it becomes cracked and old when it is paradoxically used for skin resurfacing. Plato shows how human situation is when he exists in an illusion world, lives without goals, high ideals and is trying to find if knowledge is a pure imagination.

Michal Fulier

Výstava fotografií, ktorých autorom je Michal Fulier, prináša veľkoformátové čiernobiele portréty z projektu Súd ma a skúšaj, ktorý sa prostredníctvom filmového dokumentu, knihy a fotografií zaoberá svedectvom rehoľných sestier, ktoré prežili exodus 50-tych rokov v Československu a pre vernosť hodnotám, v ktoré uverili a ktoré žili, sa tak stali svedkami dejinných udalostí nášho národa. Výstava fotografií je sprevádzaná projekciou filmového dokumentu.

Michal Fulier (1981) vyštudoval stavebnú fakultu a filozofiu. Od roku 2006 sa venuje fotografii, grafickému dizajnu a pôsobí aj ako kameraman a asistent réžie dokumentárnych filmov. Spolupracuje so Slovenskou katolíckou charitou. Žije a tvorí v Bratislave.

Projekty a ocenenia:

International Photo Award 2010: čestné uznanie za súbor Indonézia a cyklus: Cigáni medzi Cigánmi

International Photo Award 2011: čestné uznanie za fotografickú esej: Spomienky na Barbarskú noc

4. ročník Európskeho Mesiaca fotografie: spoločná výstava projektu s Matúšom Zajacom. Konfrontácie miest.

Michal Fulier

Photography exhibition, authored by Michael Fulier brings large black and white portraits from the Judge me and Prove me project. The project is a testimony made into a documentary film, book and photographs. It tells the story of nuns who survived the exodus in 1950s in Czechoslovakia. They witnessed the history of our nation because stood firm and lived their faith. Documentary film screening will accompany the photography exhibition.

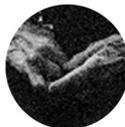
Michal Fulier (1981) graduated from the Faculty of Civil Engineering and Philosophy. Since 2006, he is dedicated to photography and graphic design. He works as a camera operator and assistant director of documentary films. Fulier cooperates with the Slovak Catholic Charity. He lives and works in Bratislava.

Projects and Awards:

International Photo Award 2010: Honorable Mention for photographs Indonesia and Cycle: Gypsies Among Gypsies

International Photo Award 2011: Honorable Mention for a photo essay: Memories of the Barbarian Night

4th European Month of Photography: joint project exhibition with Matúš Zajac. City Confrontations



ArtKorzo

...Okamih času... – výstava fotografií je podujatím s viacročnou históriou. Sumarizuje diela autorov, ktorí v rokoch 2010 - 2011 prezentovali svoju individuálnu tvorbu v rámci výstavného projektu ArtKorzo, organizovaného občianskym združením Kultúrkorzó v Nových Zámkoch. Obchodné centrum Aquario poskytlo priestor pre premiéru výstavy pozostávajúcej z 19 veľkoplošných fotografií 19 novozámockých autorov, v závere roka 2011 a repríza v roku 2014 bola pripravená, ako sprievodné podujatie krajského kola súťaže AMFO 2014 v Mestskom kultúrnom stredisku v Nesvadoch. Výstava je výsledkom entuziazmu organizátorov a ich orientácie v súčasnej fotografickej tvorbe v okruhu ich pôsobenia, v širšom regióne.

Mgr. Magdaléna Klobučníková
riaditeľka Galérie umenia Ernesta Zmetáka Nové Zámky



ArtKorzo

A moment in time is an annually recurring photography exhibition summarizing the works of a number of photographers who have already introduced themselves in previous solo shows organized within the Art Korzo project by the civil association Kultúrkorzó (Nové Zámky). At the end of the year 2011, the Aquario Shopping Mall kindly provided an exhibition venue, which served as platform for the exhibition opening. The exhibition consisted of 19 large-scale photographs submitted by 19 authors. It was followed by a reprise in 2014 which was organized as an accompanying event of the regional round of the AMFO 2014 competition held in Cultural Centre in Nesvady. The exhibition is a result of enthusiasm of its organizers who are familiar with the contemporary photography work in their region.

*Mgr. Magdaléna Klobučníková
Director of the Ernest Zmeták Gallery of
Arts in NovéZámky*



Ateliér Fantázie

Občianske združenie ATELIÉR FANTÁZIE, o.z., už 5 rokov úspešne pôsobí na Slovensku a rozvíja umelecké čítanie detí vo veku 7 – 17 rokov. Okrem pravidelných klubových a krúžkových aktivít počas školského roka sa venuje deťom aj počas prázdnin. Letné pobytové FOTO tábory učia deti fotograficky vidieť, spoznávať fotografické techniky a ovládať svoj fotoaparát. Fotografické témy – makro, portrét, pohyb, zátišie, atď. vedú deti cez rôzne fotografické žánre a ukazujú im možnosti a kreativitu fotografie.

Svoje umelecké dielka deti prezentujú na www.atelierfantazie.sk ako aj na súťažiach či výstavách doma i v zahraničí. O tom, že deti z občianskeho združenia Ateliér Fantázie vedia fotografovať, svedčí aj zisk zaujímavých medzinárodných ocenení.

Príroda a dianie v nej je pre mladých začínajúcich fotografov veľkou inšpiráciou. S použitím jednoduchých technických prostriedkov (mnohokrát jednoduché kompaktné fotoaparáty) sú schopní identifikovať a zachytiť dianie v prírode. Vznikajú tak fotografie, ktoré nám ponúkajú pohľad na flóru, faunu, ľudí, ako aj experimentálne svetelné objekty, pohľad na prírodné úkazy, nálady a stavy prírody, atmosféru a čaro okamihu.

Ing. Marián Valovič

predseda

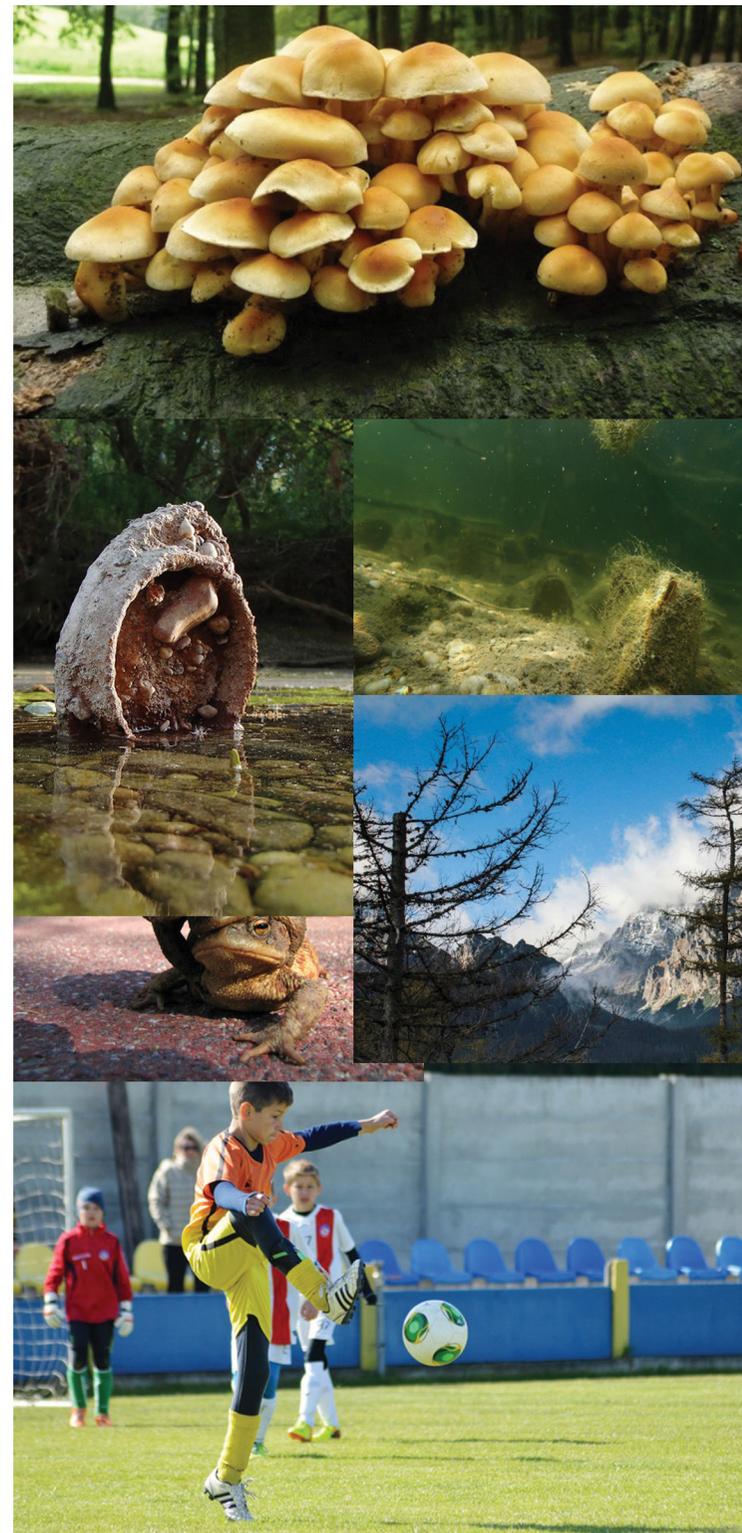
ATELIÉR FANTÁZIE, o.z.

Ateliér Fantázie

The Civic Association ATELIÉR FANTÁZIE (Fantasy Studio), has been successfully developing artistic skills of children aged 7-17 in Slovakia for 5 years. Besides regular club and after-school activities during school year it gets children engaged during holidays, too. At the Summer Photo Camps children are taught how to take photos, they learn photo techniques and how to handle their cameras. Different photographic themes, such as macro, portrait, motion, still life, etc...present different genres, possibilities and creativity of photography. Children present their work at website www.atelierfantazie.sk, as well as at different competitions in Slovakia and abroad. Children from the Association ATELIÉR FANTÁZIE are very skilled as proven by interesting international awards.

Nature and everything going on in there is a great inspiration for young photographers. They are able to identify and capture all of that using simple technical tools (and often only simple compact cameras). Photos which come into being in such a way offer us a glimpse of flora, fauna, people and experimental light objects, natural phenomena, moods and state of nature, atmosphere and the magic of the moment.

Ing. Marián Valovič
The Chairman of
ATELIÉR FANTÁZIE



Sebastián Pavlis, Bibiána Hudáková

Absolventi Strednej umeleckej školy Ladislava Bielika v Leviciach, odbor fotografický dizajn. V súčasnosti študenti prvého ročníka Akadémie Umení v Banskej Bystrici, fakulty výtvarných umení odboru Intermediá, Digitálne médiá a Fotomédiá.

Bibiána Hudáková prostredníctvom koláže vytvorila spojenie medzi jej súčasným životom a fragmentmi z rodného domu prababičky. V druhej práci Bibiána nabúrava zaužívané tendencie portrétnu.

Sebastián Pavlis vo svojej fotografickej inštalácii vychádza zo spomienok na svojho starého otca spojením dokumentu jeho súčasného stavu. V druhom cykle sa zameriava na výklad slova Boh v rôznych vierovyznaniach.

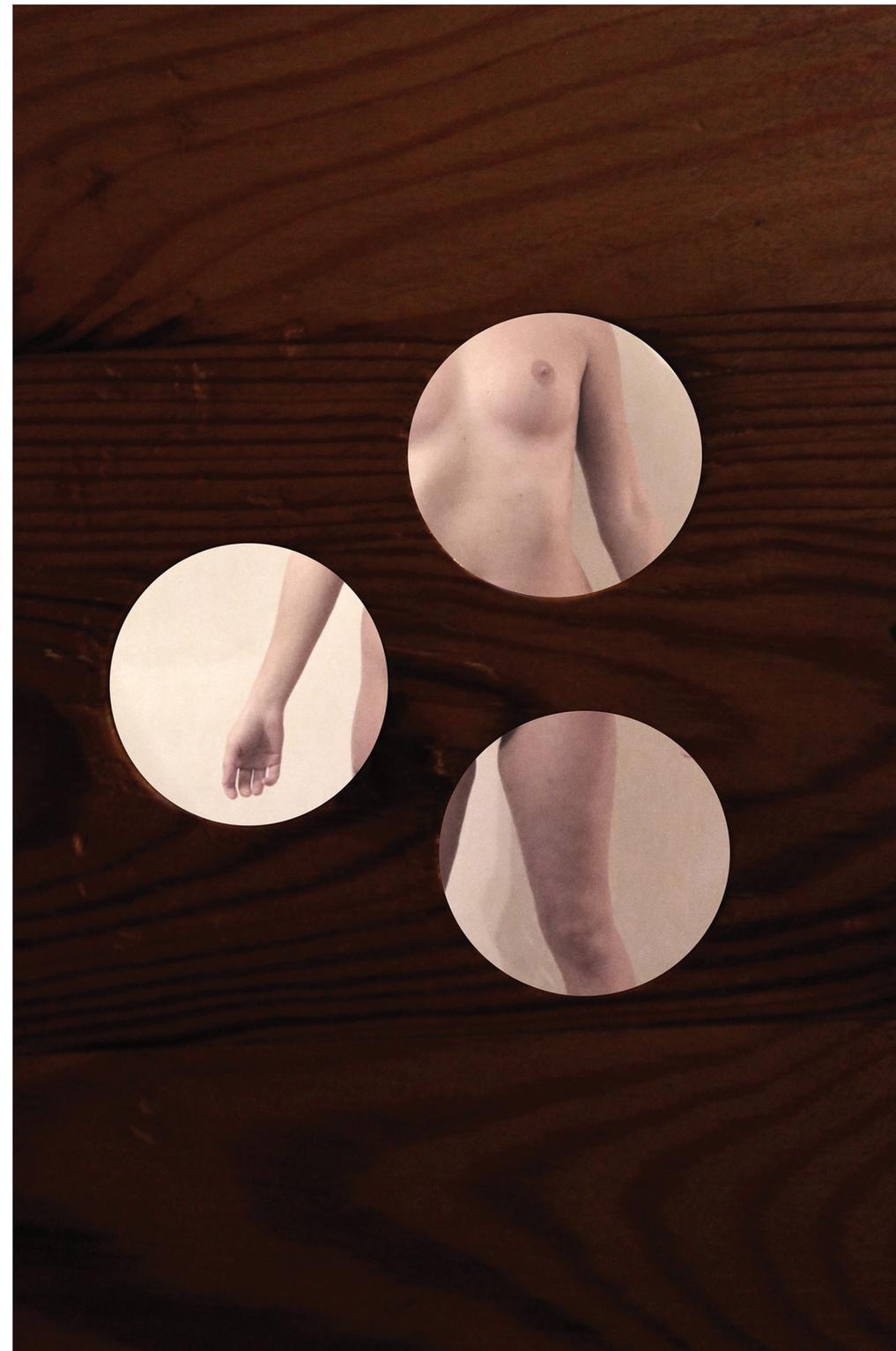


Sebastián Pavlis, Bibiána Hudáková

Graduates of the Secondary Art School of Ladislav Bielik in Levice in Photographic design. Currently, they are first-year students of Intermedia, Digital Media and Photomedia at the Faculty of Fine Arts, the Academy of Arts in Banská Bystrica.

***Bibiána Hudáková** created a collage to connect her present life and fragments of her great grandma's house. In her second work Bibiána crosses the boundaries of a portrait.*

***Sebastián Pavlis** based his photographic installations on memories of his grandfather and merged them with his current state. In the second cycle he deals with the interpretation of the word God in different religions.*



hlavní organizátori:



podujatie sa realizuje s finančnou podporou:



podujatie podporili:

Dom Matice slovenskej v Leviciach, Kaviareň Na korze
Kaviareň Na kus reči



mediálni partneri:





Vydavateľ

Regionálne osvetové stredisko v Leviciach

Zodpovedná

Alžbeta Sádovská

Zostavila

Marta Kosmályová

Grafický dizajn

Gabriel Kosmály jr.

Náklad

300 ks

Rok vydania

2015

ISBN 978 - 80 - 971280 - 9 - 8

www.roslevice.sk

www.ozfotogravity.blogspot.com